

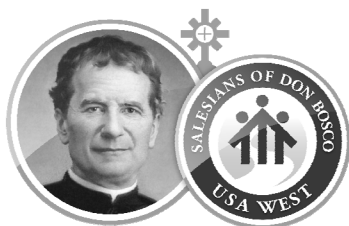
Corpus Christi Church

October 26, 2025



30° Sunday In Ordinary Time - C
30° Domingo del Tiempo Ordinario - C

Salesians of Don Bosco



*"That you are young is enough reason for me
to love you very much"*

***"Me basta que sean jóvenes para
amarlos"***

—Saint John Bosco

Administrator

Fr. Gustavo Martagon, SDB

Associate Pastor

Fr. Chinh Nguyen, SDB

Fr. Paul Tran, SDB

In Residence

Fr. Edward Liptak, SDB

Fr. Tomas Juarez, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Youth Ministry

Andrea Navas

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan**OFFICE HOURS**

Monday thru Friday

10:30 AM - 5:30 PM**CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday & Sunday **Closed****MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday****English** 5:00 PM**Español** 7:00 PM**Sunday Masses:****English:** 8:00 & 9:30 AM**Español:** 11:00 AM**English:** 1:00 & 5:00 PM**Daily Mass:****English:** 8:00 AM and 12:05 PM
& 7:00 PM (Spanish)**OLPH Mass:**

Wednesdays Noon Time

First Friday of the Month.

Mass and Benediction

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:

Saturdays 3:30 - 4:30 PM

Every 24th of the MonthCelebration in honor to Mary
Help of Christians**GREETING**Dear brothers and sisters in
Christ,

Receive a cordial greeting.

With great joy, our parish community joins the celebration of the **1700th anniversary of the Nicene-Constantinopolitan Creed**, proclaimed in the fourth century as the shared expression of the faith of the entire Church. Throughout the centuries, this Creed has remained at the heart of our profession of faith in every Eucharist — a summary of what we believe and live as children of God.

To mark this anniversary, **on the 24th of each month**, during the **7:00 p.m. Mass in honor of Mary Help of Christians**, we will offer a **short reflection on one article of the Creed**, so that we may rediscover its richness and relevance in our Christian life.

The materials from each reflection will also be shared with all **parish groups and ministries**, so they may study and discuss them in their gatherings.

We begin this Friday, October 24, with the first article: *"I believe in one God, the Father almighty..."* May Mary Help of Christians, Mother of the Church, accompany us on this journey of faith and help us live with joy what we profess with our lips.

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator.**SALUDO**Queridos hermanos y hermanas en
Cristo:

Reciban un cordial saludo.

Con profunda alegría, nuestra comunidad parroquial se une a la celebración de los **1700 años del Credo Niceno Constantinopolitano**, proclamado en el siglo IV como expresión de la fe común de toda la Iglesia. A lo largo de los siglos, este Credo ha sido el corazón de nuestra profesión de fe en cada Eucaristía, el resumen de lo que creemos y vivimos como hijos de Dios.

Con motivo de este aniversario, **cada día 24 del mes**, durante la **Eucaristía de las 7:00 p.m. en honor de María Auxiliadora**, ofreceremos una **breve reflexión sobre uno de los artículos del Credo**, para redescubrir su riqueza y actualidad en nuestra vida cristiana.

Además, los materiales de cada reflexión serán enviados a todos los **grupos y ministerios de la parroquia**, para que puedan estudiarlos y compartirlos en sus encuentros y reuniones.

Comenzamos este viernes, 24 de octubre, con el primer artículo: *"Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso..."* Que María Auxiliadora, Madre de la Iglesia, nos acompañe en este camino de fe y nos ayude a vivir con alegría lo que profesamos con nuestros labios.

Padre Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrador.

WORD OF LIFE

First Reading
16-18**Sirah 35:12-14,**

The LORD is a God of justice,
who knows no favorites.
Though not unduly partial to-
ward the weak, yet he hears the
cry of the oppressed.

The Lord is not deaf to the wail
of the orphan, nor to the widow
when she pours out her com-
plaint.

The one who serves God will-
ingly is heard; his petition
reaches the heavens.

The prayer of the lowly pierces
the clouds; it does not rest till it
reaches its goal, nor will it with-
draw till the Most High re-
sponds, judges justly and af-
firms the right, and the Lord
will not delay.

Responsorial Psalm 34 (7a)**The Lord hears the cry of
the poor.**

I will bless the LORD at all
times; his praise shall be ever in
my mouth.

Let my soul glory in the LORD;
the lowly will hear me and be
glad.

R.

The LORD confronts the evildo-
ers, to destroy remembrance of
them from the earth.

When the just cry out, the
LORD hears them, and from all
their distress he rescues them.

R.

The LORD is close to

the brokenhearted; and those
who are crushed in spirit he
saves.

The LORD redeems the lives
of his servants; no one incurs
guilt who takes refuge in him.
R.

Second Reading 2 Timothy
4:6-8, 16-18

Beloved:

I am already being poured out
like a libation, and the time of
my departure is at hand.

I have competed well; I have
finished the race; I have kept
the faith.

From now on the crown of
righteousness awaits me,
which the Lord, the just judge,
will award to me on that day,
and not only to me, but to all
who have longed for his ap-
pearance.

At my first defense no one ap-
peared on my behalf, but eve-
ryone deserted me.

May it not be held against
them!

But the Lord stood by me and
gave me strength, so that
through me the proclamation
might be completed and all
the Gentiles might hear it.
And I was rescued from the
lion's mouth.

The Lord will rescue me from
every evil threat and will bring
me safe to his heavenly king-
dom.

To him be glory forever and

ever. Amen.

Alleluia 2 Corinthians 5-19

R. Alleluia, alleluia.

Be vigilant at all times and pray
that you may have the strength
to stand before the Son of Man.

R. Alleluia, alleluia.

Gospel Luke 18:9-14

Jesus addressed this parable
to those who were convinced of
their own righteousness and
despised everyone else.

"Two people went up to the tem-
ple area to pray; one was a Phar-
isee and the other was a tax col-
lector.

The Pharisee took up his posi-
tion and spoke this prayer to
himself, 'O God, I thank you that
I am not like the rest of humani-
ty --greedy, dishonest, adulter-
ous -- or even like this tax col-
lector.

I fast twice a week, and I pay
tithes on my whole income.'
But the tax collector stood off at
a distance and would not even
raise his eyes to heaven but beat
his breast and prayed, 'O God,
be merciful to me a sinner.'

I tell you, the latter went home
justified, not the former; for
whoever exalts himself will be
humbled, and the one who hum-
bles himself will be exalted."

PALABRA DE VIDA

Primera Lectura **Siracide 35:12**
-14, 16-18

El Señor es un juez
que no se deja impresionar por
apariencias.
No menosprecia a nadie por ser
pobre y escucha las súplicas del
oprimido.

No desoye los gritos angustio-
sos del huérfano ni las quejas
insistentes de la viuda.

Quien sirve a Dios con todo su
corazón es oído y su plegaria
llega hasta el cielo.
La oración del humilde atra-
viesa las nubes, y mientras él
no obtiene lo que pide, perma-
nece sin descanso y no desiste,
hasta que el Altísimo lo atiende
y el justo juez le hace justicia.

Salmo Responsorial **33 (7a)****El Señor no está lejos de
sus fieles.**

Bendeciré al Señor a todas
horas, no cesará mi boca de
alabarlo.

Yo me siento orgulloso del Se-
ñor, que se alegre su pueblo al
escucharlo.

R.

En contra del malvado está el
Señor, para borrar de la tierra
su recuerdo.

Escucha, en cambio, al hombre
justo y lo libra de todas sus
congojas.

R.

El Señor no está lejos de sus
fieles y levanta a las almas
abatidas.
Salve el Señor la vida de sus
siervos.
No morirán quienes en él es-
peran.
R.

Segunda Lectura **2 Timoteo**
4:6-8, 16-18

Querido hermano:
Para mí ha llegado la hora del
sacrificio y se acerca el momen-
to de mi partida. He luchado
bien en el combate, he corrido
hasta la meta, he perseverado
en la fe. Ahora sólo espero la
corona merecida, con la que el
Señor, justo juez, me premiará
en aquel día, y no solamente a
mí, sino a todos aquellos que
esperan con amor su glorioso
advenimiento.

La primera vez que me defendí
ante el tribunal, nadie me
ayudó. Todos me abandonaron.
Que no se les tome en cuenta.
Pero el Señor estuvo a mi lado y
me dio fuerzas para que, por mi
medio, se proclamara clara-
mente el mensaje de salvación y
lo oyeran todos los paganos. Y
fui librado de las fauces del
león. El Señor me seguirá li-
brando de todos los peligros y
me llevará salvo a su Reino ce-
lestial. A él la gloria por los si-
glos de los siglos. Amén.

Alleluia **2 Corinthians**
5-19

R. Aleluya, aleluya.
Dios ha reconciliado consigo al
mundo, por medio de Cristo,
y nos ha encomendado a
nosotros el mensaje de la
reconciliación.
R. Aleluya.

Evangelio **Lucas 18:9-14**

En aquel tiempo, Jesús dijo
esta parábola sobre algunos
que se tenían por justos y
despreciaban a los demás:

"Dos hombres subieron al
templo para orar: uno era
fariseo y el otro, publicano. El
fariseo, erguido, oraba así en su
interior: 'Dios mío, te doy
gracias porque no soy como los
demás hombres: ladrones,
injustos y adúlteros; tampoco
soy como ese publicano. Ayuno
dos veces por semana y pago el
diezmo de todas mis
ganancias'.

El publicano, en cambio, se
quedó lejos y no se atrevía a
levantar los ojos al cielo. Lo
único que hacía era golpearse el
pecho, diciendo: 'Dios mío,
apiádate de mí, que soy un
pecador'.

Pues bien, yo les aseguro que
éste bajó a su casa justificado y
aquél no; porque todo el que se
enaltece será humillado y el que
se humilla será enaltecido".

REFLECTION

Serve the Lord Willingly

The ancient Wisdom of Sirach upholds how fair God's relationship is with humankind. *"The LORD is a God of justice, who knows no favorites."* The poor and lowly who have room for God in their lives and who turn to Him in distress hope simply to be heard, for indeed, *"The Lord hears the cry of the poor"* (Ps 34:7a). Sirach goes on to describe why this is only fair, and that God is *"not unduly partial toward the weak."*

So, typically in Sirach times widows and orphans were oppressed, defenseless, discriminated upon and belittled. Yet, poor and weak desperately but willingly they turn to God. Their prayer *"reaches the heavens, pierces the clouds, does not rest till the Most High responds."* Trust the Lord, Sirach insists, for God is a just judge, and justice will be yours. In truly Christian relationships we are called upon to remove any unfairness from our dealings, especially with the poor and weak.

St. Paul, exalted in the heavens, was now in chains facing death as he wrote to his beloved Timothy. Aware of his reduced state, Paul saw himself as a sacrifice being offered to God. He was comforted to be approaching the finish line and knew that a crown of victory awaited him for all he had done in the Name of Jesus. If faithful, Timothy and his flock would share the same consolation. Aware of our lowliness each of us too can say as did poor Paul, abandoned and deserted, *"I have finished the race; I have kept the faith. From now on the crown of righteousness awaits me, which the Lord, the just judge will award to me."* We join Paul, no matter our troubles, in fighting the good fight and running a good and victorious race.

St. Luke has served us well by recalling a parable Jesus used to help us defeat self-admiration, too common a human trait. What was a key to receive God's approval and help? Well, there was a showoff Pharisee very observant of the Law but sadly, very proud of it. He stood praising himself before the Lord. Instead, a tax collector humbly confessed his lowliness. Who won the approval of Jesus and found the key to heaven? *"Whoever exalts himself will be humbled; the one who humbles himself will be exalted."* Humbly aware of failings, implore God's mercy. *He hears!*

Reflections by Fr. Ed Liptak, SDB

REFLEXION

Servir al Señor de buena gana

La antigua Sabiduría del libro eclesiástico sostiene cuán justa es la relación de Dios con la humanidad. *"El Señor es un Dios de justicia, que no conoce favoritos"*. Los pobres y humildes que tienen espacio para Dios en sus vidas y que se dirigen a Él en la angustia esperan simplemente ser escuchados, porque, de hecho, *"el Señor escucha el clamor de los pobres"* (Sal 34:7a). Eclesiástico continúa describiendo por qué esto es justo, y que Dios *"no es excesivamente parcial hacia los débiles"*.

Por lo tanto, típicamente en los tiempos de Eclesiástico, las viudas y los huérfanos eran oprimidos, indefensos, discriminados y menospreciados. Sin embargo, pobres y débiles se vuelven a Dios desesperada pero voluntariamente. Su oración *"llega a los cielos, atraviesa las nubes, no descansa hasta que el Altísimo responda"*. Eclesiástico aconseja confiar en Dios, quien juzga justamente y les dará justicia. En las relaciones verdaderamente cristianas estamos llamados a eliminar cualquier injusticia de nuestro trato, especialmente con los pobres y débiles.

San Pablo, exaltado en los cielos, estaba ahora encadenado enfrentando la muerte mientras escribía a su amado Timoteo. Consciente de su estado reducido, Pablo se vio a sí mismo como un sacrificio ofrecido a Dios. Se sintió reconfortado de acercarse a la línea de meta y sabía que le esperaba una corona de victoria por todo lo que había hecho en el Nombre de Jesús. Si fueran fieles, Timoteo y su rebaño compartirían el mismo consuelo. Conscientes de nuestra humildad, cada uno de nosotros también puede decir, como lo hizo el pobre Pablo, abandonado y desierto: *"He terminado la carrera; He guardado la fe. De ahora en adelante me espera la corona de justicia, que el Señor, el juez justo, me concederá"*. Nos unimos a Pablo, sin importar nuestros problemas, para pelear la buena batalla y correr una carrera buena y victoriosa.

San Lucas nos ha servido bien al recordar una parábola que Jesús usó para ayudarnos a vencer la auto admiración, un rasgo humano demasiado común. ¿Cuál fue la clave para recibir la aprobación y la ayuda de Dios? Bueno, había un fariseo fanfarrón muy observante de la Ley pero, lamentablemente, muy orgulloso de ella. Se puso de pie alabándose a sí mismo ante el Señor. En cambio, un recaudador de impuestos confesó humildemente su humildad. ¿Quién ganó la aprobación de Jesús y encontró la llave del cielo? *"El que se enaltece será humillado; el que se humilla será exaltado"*. Humildemente conscientes de nuestras fallas, imploremos la misericordia de Dios. *¡Él escucha!*

RINCÓN LITÚRGICO

Santa María Troncatti, Hija de María Auxiliadora (1883–1969)

Santa María Troncatti nació el 16 de febrero de 1883 en Corteno Golgi, Italia. Desde muy joven sintió el llamado de Dios a consagrarse totalmente a Él y al servicio de los pobres. Ingresó en el Instituto de las Hijas de María Auxiliadora, donde se formó como enfermera y educadora.

Durante la Primera Guerra Mundial cuidó con heroísmo a los soldados heridos, mostrando una caridad sin límites. En 1922 fue enviada como misionera al Ecuador, a la selva amazónica, entre los pueblos shuar. Allí entregó más de cuarenta años de su vida a la evangelización, la educación y la salud de los indígenas. Fue maestra, enfermera, cirujana improvisada y madre espiritual para todos. Su alegría, su fe sencilla y su espíritu de reconciliación abrieron caminos de paz y esperanza entre culturas diferentes.

Murió el 25 de agosto de 1969 en un accidente aéreo, mientras se dirigía a un retiro espiritual. Fue beatificada el 24 de noviembre de 2012 y canonizada por el Papa León XIV el **19 de octubre de 2025**.

Santa María Troncatti es recordada como una auténtica **misionera de la esperanza**, que con ternura y valentía hizo presente el amor de Cristo en la selva ecuatoriana.

Padre Gustavo M., Administrador Pastor

LITURGICAL CORNER

Saint Maria Troncatti, Daughter of Mary, Help of Christians (1883–1969)

Saint Maria Troncatti was born on February 16, 1883, in Corteno Golgi, Italy. From a very young age, she felt God's call to dedicate herself completely to Him and to the service of the poor. She entered the Institute of the Daughters of Mary Help of Christians, where she was trained as a nurse and educator.

During World War I, she cared for wounded soldiers with heroic charity and compassion. In 1922, she was sent as a missionary to Ecuador, to the Amazon rainforest, among the Shuar people. There she gave more than forty years of her life to evangelization, education, and healthcare. She was a teacher, nurse, improvised surgeon, and spiritual mother to all. Her joy, simple faith, and spirit of reconciliation opened paths of peace and hope among different cultures.

She died on August 25, 1969, in a plane crash while on her way to a spiritual retreat. She was beatified on November 24, 2012, and canonized by Pope Leo XIV on **October 19, 2025**.

Saint Maria Troncatti is remembered as a true **Missionary of Hope**, who, with tenderness and courage, made the love of Christ present in the Ecuadorian rainforest.

Fr. Gustavo M., Pastor-Administrator

NOVIEMBRE**1 - Doctrina - Día de Todos los Santos – Santa Misa****8 - No hay clase de Doctrina - San Francisco Conferencia****“La esperanza no decepciona” - Conferencia en San Mateo****15 Doctrina - Reunión de padres a las 11:00 a. m.****22 Doctrina - Retiro parroquial de Adviento en español- 23- Fiesta de Cristo Rey****29 No hay Doctrina - Fin de semana de Acción de Gracias****Feliz Acción de Gracias!****NOVEMBER****1 CCD Class - All Saints Day – Mass 10:00 am 2-Holy Souls Day****8 NO CCD CLASSES - San Francisco Faith Form. Conference****“Hope Doesn’t Disappoint”- Conference in San Mateo****15 CCD Class - Parent meeting 11:00 am****22 CCD Class - Parish Advent Retreat in Spanish- 23 Feast of Christ the King!****Happy Thanksgiving!**

ANNOUCEMENTS/ ANUNCIOS

**Octubre, Mes del Rosario
October, Months of the Rosary**



Te invitamos a participar del rezo
Del Santo Rosario
De lunes a sábado except el jueves
Durante el mes de Octubre a las 6:30pm
en Español

We invite you to participate
In the recitation of
The Holy Rosary from
Monday to Saturday during
The month of October After the 8:00 and
12:05 Mass in English

Bible Study in English
“Your Word is a lamp unto my
feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

**Fr. Edward Liptak, SDB
Tuesday**

**6:00 pm—8:00pm
Zoom**

**To join: e-mail at
ccc biblestudy20@gmail.com**

All are welcome to study
and reflect upon God's Word.

Youth Group “Youth Nite” Grupo de Jóvenes

**Every Tuesday from 6 pm to 8:30 pm
Todos los Martes de 6 pm a 8:30 pm**

**Ages from 12 to 19 years old.
Edad de 12 a 19 años.**



October 27 to November 2, 2025			
Monday 27	1:00 PM		Rectory
Tuesday 28	6:00PM 6:00PM 6:00 PM 7:00 PM 7:00 PM	Youth Group Cam Neocatecumenal #3 Cam. Neocatecumenal #4	Convent Hall Mtg. Room Rectory
Wednesday 29	10:00 AM 7:00 PM 7:00 PM	Legion Of Mary Cam Neocatecumenal # 1 Cam. Neocatecumenal #2	Rectory Hall M. Room
Thursday 30	7:00 PM		Mtg. Room
Friday 31	6:30 PM	Youth Adult	Youth Room/ Rectory
Saturday 1	9:00 AM 7:00 PM	CCD Cam. Neocatecum.	All rooms M. Room
Sunday 2	8:00 AM 10:00 AM 10:30AM	RICA Legion of Mary K of C	Convent Rectory Youth Room

MASS INTENTIONS

Vigil October 25	5:00 PM Lucia & Reynaldo Empleo, Sr. (†) 7:00 PM Vilma Gomez (†)	Fr. Chinh Fr. Gustavo
Sunday October 26	8:00 AM Crisanta Tina Castro (†) 9:30AM Danny Estipona (†) 11:00 AM Alfredo, Jesus Armando, Jesus Sandoval (†) 1:00 PM Francisca Sanchez (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Gustavo Fr. T.J. Fr. Gustavo Fr. Paul Fr. Chinh
Monday October 27	8:00 AM Francisco Miranda (†) 12:05 PM Teresa Perez (†) 7:00 PM Romel & Marcelo Zamora (Birthday)	Fr. Paul Fr. T.J. Fr. Gustavo
Tuesday October 28	8:00 AM Manuela Abella (†) 12:05 PM Manuelito & Remedios Basbas (†) 7:00 PM Antonia Perdomo (†)	Fr. Gustavo Fr. Chinh Fr. T,J,
Wednesday October 29	8:00 AM Celsa Urmeneta (†) 12:05 PM Manuelito & Remedios Basbas (†) 7:00 PM Francisca Sanchez (†)	Fr. Paul Fr. Gustavo Fr. T.J.
Thursday October 30	8:00 AM Fr. Harry Ramussen, SDB (†) 12:05 PM Manuelito & Remedios Basbas (†)	Fr. T.J. Fr. Paul
Friday October 31	8:00 AM Alvaro Matus (†) 12:05 PM Agaton Dumlao Jr. (†) 7:00 PM Francisca Sanchez (†)	Fr. Chinh Fr. Paul Fr. Visitor
Saturday November 1	8:00 AM .Roger A. Palaad (†) 12:05 PM All Souls in Purgatory	Fr. T.J. Fr. Paul

WEEKLY COLLECTIONS
\$4,666.00

Second Collections
\$2,588.00

*“Whatever we give,
we will receive back.”*

Thank you from the bottom of our hearts for your generosity. By increasing your weekly contribution, you are helping us move forward and face any financial challenges. May God reward you abundantly!
Thanks for your generosity

Gracias de corazón por tu generosidad. Al aumentar tu contribución semanal, nos ayudas a salir adelante y enfrentar cualquier reto económico. ¡Que Dios te lo recompense abundantemente! *Gracias por su generosidad.*



**Oh María, Virgen poderosa,
Tú, grande e ilustre defensora de la Iglesia;
Tú, auxilio maravilloso de los cristianos;
Tú, terrible como ejército ordenado para la batalla;
Tú sola has destruido cada herejía en todo el mundo;
Tú, en las angustias, en las luchas, en las estrecheces
defiéndenos del enemigo y en la hora de la muerte
¡acoge nuestra alma en el Paraíso!. Amén.**

O Mary, powerful Virgin, great and illustrious rampart of the Church, wonderful Help of Christian, terrible as an army drawn up in battle array; you alone overcome every error in the world; in anxieties, in struggles, in every difficulty defend us from the enemy and at the hour of our death receive our souls into paradise. Amen.